



# WIEŚCI

GMINY PRZECISZÓW

**2** (18)

Lipiec-Wrzesień 2010  
Cena 2,50 zł z VAT



### W numerze m.in.:

- ❖ Wielka woda za oknami
- ❖ Jesteśmy „In plus”:-  
wywiad z Marią Kajdas,  
dyrektorem GZSP-G  
w Przeciszowie-Podlesiu
- ❖ Wicemistrzowie  
Małopolski
- ❖ Przeciszovia tworzy  
nową historię





# ŚWIĘTO GMINY PRZECISZÓW

10-11 LIPCA 2010  
STADION SPORTOWY LKS "PRZECISZOWIA"



10 lipca 2010  
**SOBOTA**

16.00 uroczyste otwarcie Święta Gminy Przeciszów  
16.10 pokaz cyrkowy „Adonis”  
18.00 występ zespołu kabaretowo-biesiadnego  
„Wesoły Masorz i Przyjaciele”  
19.30 zabawa taneczna z zespołem „Superton”  
ok. 22.00 – pokaz sztucznych ogni

11 lipca 2010  
**NIEDZIELA**

13.00 Zlot Rowerowy w Dolinie Karpia  
15.30 występy zespołów z terenu gminy:  
„Same Swoje” z Przeciszowa (w ramach Festiwalu Doliny Karpia)  
„Freestyle”  
„Juniorki”  
Koło Gospodyń Wiejskich z Piotrowic (w ramach Festiwalu Doliny Karpia)  
„Rad-kercik”  
Młodzieżowa Orkiestra Dęta z Przeciszowa  
16.45 konkurs dla publiczności „Co piszczy w Dolinie Karpia”  
(w ramach Festiwalu Doliny Karpia)  
17.00 występ laureatów Konkursu Piosenki „Majowe Śpiewanie 2010”  
18.00 koncert zespołu „Magic of Boney M” (w ramach Festiwalu Doliny Karpia)  
19.30 zabawa taneczna z zespołem „Gwarek” (w ramach Festiwalu Doliny Karpia)

Inne atrakcje:

Wystawy, wesole miasteczko, stoiska, wikliniarstwo, gastronomia

**ORGANIZATORZY**



GINNA BIBLIOTEKA  
PUBLICZNA  
W PRZECISZOWIE



**PATRONAT MEDIALNY**

GAZETA  
Krakowska

oswiecimskie24.pl  
Powiat tworzą ludzie



# INWESTYCJE W GMINIE

W drugiej połowie czerwca zostały rozstrzygnięte dwa przetargi na przebudowę sieci wodociągowej wzdłuż ulicy Długiej w Przeciszowie oraz rozbudowę i przebudowę stacji uzdatniania wody w naszej gminie. W obu przypadkach inwestorem jest Gminny Zakład Wodociągów i Kanalizacji w Przeciszowie. Te ważne inwestycje będą współfinansowane w połowie z Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich (EFRROW) za pośrednictwem Małopolskiego Regionalnego Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013. W przypadku zadania obejmującego przebudowę sieci wodociągowej wzdłuż ulicy Długiej, zakres robót będzie dotyczył wymiany rur azbestocementowych na nowe, wykonane w nowoczesnej technologii, na odcinku o długości 2.650 m po istniejącej trasie wodociągu. Stary rurociąg nie będzie usuwany z ziemi, lecz tam pozostanie. W wyniku przetargu, wykonawcą tej inwestycji został Zakład Budownictwa i Inżynierii Wodnej WOD-KAN-BUD Sławomir Wojcik z Grojca. Koszt zadania wyniesie 827.924 zł brutto.

Równolegle prowadzoną przez GZWiK w Przeciszowie inwestycją będzie rozbudowa i przebudowa stacji uzdatniania wody. W tym przypadku zadanie, którego koszt wyniesie 5.688.252 zł brutto, będzie realizowane przez Przedsiębiorstwo Budownictwa i Instalacji ABT Sp. z o.o. z Częstochowy.

\*\*\*

Gmina posiada dokumentację i trwa już przetarg na budowę dachu na domu nauczyciela w Piotrowicach.

\*\*\*

Opracowano projekt budowy amfiteatru w Przeciszowie. Na ten temat pisali-

śmy już szerzej. Wartość kosztorysowa całego przedsięwzięcia zamknie się w kwocie ok. 800 tys. zł. Jedynym problemem dla gminy jest obecnie zebranie niezbędnych środków finansowych.

\*\*\*

LKS Przeciszovia uzyskała awans do IV ligi, z czego cieszy się cała gmina. To jednak będzie oznaczać dodatkowe inwestycje. Przede wszystkim chodzi o warunki jakie musi spełniać stadion czwarto-ligowy. Stadion z prawdziwego zdarzenia to już nie boisko, musi posiadać trybuny, osobne wejścia, ogrodzenie oddzielające kibiców przeciwnych drużyn. Jak oszacowano przygotowania do przyjęcia zespołów z IV ligi mogą pochłonąć z budżetu gminy nawet 100 tys. zł.

*- W historii powiatu oświęcimskiego awans naszego zespołu jest jedynym tego rodzaju. Nasza drużyna gra bardzo dobrze. Myślę, że nad sukcesem Przeciszowii wspólnie pracowali nie tylko trenerzy, zawodnicy, ale również Rada Gminy, która przekazywała środki. Należy podkreślić, iż cały obiekt odnowiliśmy, ociepliliśmy. Był to koszt prawie 500 tys. zł. Dla każdego zawodnika kupiliśmy dresy, torby z nazwą urzędu gminy, logiem i herbem. Cieszymy się bardzo z tego wspaniałego sukcesu i gratulujemy!* – akcentuje wójt gminy Józef Klimczyk.

\*\*\*

Gmina podpisała porozumienie z Zarządem Dróg powiatowych w Oświęcimiu na remont kolejnego odcinka ulicy Andrychowskiej w Piotrowicach. Ogółem koszt tego planowanego przedsięwzięcia będzie pokryty po 200 tys. zł z budżetów naszej gminy i powiatu oświęcimskiego.

\*\*\*

Na realizację w Podlesiu czeka jeszcze budowa chodnika, który w zamierzeniu ma również być wykonany we współpracy z powiatem oświęcimskim. Jednak ostatecznej decyzji ze starostwa w tym zakresie nie ma.

\*\*\*

Gmina Przeciszów będzie kontynuować realizację powiatowego programu bezpiecznego usuwania azbestu.

W ubiegłym roku wywieziono ponad 100 ton tego rakotwórczego materiału, który był używany do produkcji pokrycia dachu. Program ten od lat cieszy się ogromnym zainteresowaniem mieszkańców.

Gmina wraz z powiatem finansuje bezpieczny wywóz wymienianego pokrycia. W ubiegłym roku przekazano na ten cel z budżetów powiatu i gminy Przeciszów po 35 tys. zł.

\*\*\*

W planach gminy jest wykonanie termomodernizacji remizy i ośrodka zdrowia w Piotrowicach.

Projekt, którego realizacja jest na ukończeniu, zakłada m.in. położenie tynków akrylowych.

(ryt)

## Podziękowanie

Kierownik Gminnej Biblioteki Publicznej w Przeciszowie Ewa Głogowska  
bardzo dziękuje

**Renacie Bartus**

za nieodpłatne przekazanie szafy chłodniczej i stojaka na owoce na zaplecze kuchenne sali widowiskowej GBP.

## Rusza kanalizacja

Podpisano umowę pomiędzy Wojewódzkim Funduszem Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Krakowie a gminą Przeciszów w sprawie dofinansowania budowy trzeciego etapu kanalizacji sanitarnej naszej miejscowości.

To ważne wydarzenie miało miejsce 28 czerwca. Całkowity planowany koszt realizacji tego zadania inwestycyjnego wyniesie 24.812.138 zł, przy dofinansowaniu do kwoty 13.428.642 zł. Efektem zawartej umowy będzie rozpoczęcie kolejnego etapu kanalizacji gminy Przeciszów.

Na zdjęciu moment podpisania umowy o dofinansowanie przez wójta gminy Przeciszów Józefa Klimczyka.

□



## Turystyka rodzinna

W sobotę, 12 czerwca odbył się już czwarty Rodzinny Rajd Górski zorganizowany przez Radę Rodziców przy Zespole Szkół Podstawowo-Gimnazjalnych w Przeciszowie i dyrekcję szkoły. Tym razem naszym celem była Błatnia, szczyt w paśmie Beskidu Śląskiego o wysokości 917 m.

Rano spod szkoły wyjechały dwa autokary wiozące 93 uczestników. Tradycyjnie na rajd wyruszyły całe rodziny, zabierając ze sobą młodsze i starsze rodzeństwo, niekoniecznie będące uczniami naszej szkoły. Były też dzieci pod opieką jednego z rodziców lub dorosłych krewnych, często babci czy dziadka.

W maju rajd nie odbył się z powodu niekorzystnej pogody, za to w sobotę słońca było aż nadto. Od rana panował niemiło-

sierny upał. Dotarliśmy do Jaworza, skąd wyruszyliśmy na szlak. Wprawdzie sam start był sporym wyzwaniem, szczególnie kondycyjnym, ale przepiękne widoki wynagrodziły nasze trudy.

Po prawie trzygodzinnej wędrówce czerwonym szlakiem dotarliśmy na szczyt, gdzie w malowniczej scenerii usytuowane jest schronisko górskie i gospodarstwo agroturystyczne „Ranczo”. Tam spędziliśmy dwie godziny, nabierając sił na drogę powrotną. Podczas odpoczynku można było podziwiać piękną panoramę Beskidu Śląskiego, położonego u podnóża Bielska-Białej. Na szczycie Błatniej pozwoliliśmy do tradycyjnie wykonywanego na rajdzie pamiątkowego zdjęcia całej grupy.

Następnie niebieskim szlakiem zaczęło się schodzenie teoretycznie W DÓŁ, ale okazało się, że wbrew prawom fizyki momentami trasa wiodła pod górę. Końcowy etap wędrówki to swoista szkoła przetrwania, kosztował nas sporo sił i potu zanim dotarliśmy do Wapienicy, gdzie czekały już na nas autokary.

Wielkie brawa należą się najmłodszym uczestnikom rajdu, którzy w najlepszej kondycji pokonali wędrówki górskimi szlakami w upalny dzień.

Rajd zorganizowała Rada Rodziców, ale to państwo Aldona i Andrzej Zielińscy podjęli się trudu odpowiedzialności za jego przebieg, za co należą im się wielkie słowa podziękowania. Pan Andrzej po raz kolejny sprawdził się jako wspaniały organizator i przewodnik dużej, zróżnicowanej grupy.

Cieszy fakt, że rajdy stają się tradycją naszej szkoły, na szlaku z tym samym wyzwaniem zmagają się uczniowie, rodzice, nauczyciele i sympatycy szkoły. Wspólne wędrowanie integruje, ubogaca i stwarza możliwość innego kontaktu, niż to bywa na co dzień w szkole.

Kontynuując ideę aktywnego spędzenia czasu wolnego w gronie rodziny i przyjaciół planujemy zorganizowanie kolejnego rajdu na przełomie września i października – najprawdopodobniej na Klimczok.

as



## Majowe Śpiewanie

W Domu Kultury w Przeciszowie odbył się 29 maja Konkurs Piosenki „Majowe Śpiewanie 2010”, skierowany do dzieci i młodzieży ze szkół z terenu gminy Przeciszów.

Jury w składzie Alicja Gębala, Bogda Hałat i Krzysztof Paluchowski wybrało następujących zwycięzców:

### Klasa I-III

I miejsce Gabriela Zając (Przeciszów)

II miejsce Patrycja Nęcza (Podlesie)

III miejsce Kinga Kozioł (Przeciszów)

Wyróżnienia: Weronika Łubiarz (Piotrowice), Nicole Czerwiec (Przeciszów), Kinga Kozioł (Przeciszów)

### Klasa IV-VI

I miejsce Ewa Zajas (Piotrowice)

II miejsce Angelika Bokota (Przeciszów)

III miejsce Monika Borowska (Piotrowice)

Wyróżnienie: Anna Frączek (Piotrowice)

### Gimnazjum

I miejsce Klaudia Bokota (Przeciszów)

II miejsce Angelika Stolarczyk (Piotrowice)

III miejsce Maciej Szalonek (Podlesie)

Wyróżnienia: Karolina Górecka (Piotrowice), Sylwia Szymańska (Przeciszów)

Zwycięzcom i uczestnikom konkursu serdecznie gratulujemy i wyrażamy nadzieję, że konkurs stanie się w przyszłości stałym i wspaniałym wydarzeniem muzycznym w naszej gminie. Nagrody wręczył wójt gminy Przeciszów Józef Klimczyk oraz członkowie jury.

Organizatorem konkursu była Gminna Biblioteka Publiczna w Przeciszowie, a inicjatorem i jednocześnie koordynatorem Agnieszka Kozioł.





# Uczniowie na skrzydłach poezji

Końcem maja w Zespole Szkół Podstawowo-Gimnazjalnych w Piotrowicach odbył się Szkolny Konkurs Recytatorski „O laur najlepszego recytatora roku szkolnego 2009/2010”, połączony z promocją młodych, rodzimych pasjonatów muzyki rockowej z grupy o intrygującej i nieco przewrotnej nazwie *AkopaliPsa 89*. Organizacją przedsięwzięcia zajęły się opiekunki samorządu uczniowskiego - Alina Fuczek i Estera Mirosławska-Bąk.

Głównym założeniem imprezy stała się popularyzacja poezji wśród dzieci i młodzieży, dbałość o kulturę języka polskiego, doskonalenie warsztatu artystycznego uczniów, ale przede wszystkim otwarcie się ich na poszukiwanie własnych, nowatorskich interpretacji literatury. Koncepcja uroczystości zakładała przeniesienie się w zaczarowany świat poezji - tej mówionej - w konkursie recytatorskim oraz śpiewanej - na koncercie.

Dużym zaskoczeniem dla samych organizatorek był fakt, iż ta forma rywalizacji przyciągnęła rzesze chętnych, stąd walka o zwycięstwo, szczególnie w młodszej i średniej grupie wiekowej, okazała się wyjątkowo trudna. Recytatorzy prezentowali swoje ulubione utwory poetyckie, a publiczność zgromadzona przy scenie i wspierająca swoich faworytów mogła wysłuchać wielu wartościowych tekstów autorstwa tych bardziej, ale również i mniej znanych polskich twórców. Najwięcej ciepła i sympatii wzbudziła najmniejsi artyści, którzy z uśmiechem wkraczali na deskę szkolnej sceny, dźwigając z wielkim zaangażowaniem barwne rekvizyty.

Podczas gdy szacowne jury, w skład którego weszli szkolni filologowie, bibliotekarz, ale także sołtys wsi Piotrowice i przedstawiciel organizacji uczniów, udało się na naradę, przed publicznością stanęli długo wyczekiwani wykonawcy muzyczni.

Największą sensację wzbudził najmłodszy członek zespołu - nasz szóstkłasiasta - Marcin Zajac, dla którego gra na gitarze solowej jest pasją już od wielu lat. Obok niego na scenie stanął również doskonale znany uczniom absolwent piotrowickiego gimnazjum - Szymon Mamoń oraz dwaj wykonawcy spoza naszej gminy - Paweł Grzesiewicz i Kuba Brańka.

Mocne brzmienie elektrycznych gitar od razu pobudziło publiczność, w rockowych aranżacjach przygotowanych przez chłopców usłyszeć można było znane teksty m.in. Jacka Kaczmarskiego, Przemysława Gintrowskiego czy Tadeusza Nalepy. Wdzięczni młodzi rockmeni złożyli serdeczne podziękowania dyrektorowi placówki - Bogdanowi Cuberowi za wsparcie, jakiego im udzielił, udostępniając szkolną aulę na próby i dając możliwość rozwijania ich młodzieńczych pasji.

Po koncercie przyszedł czas na ogłoszenie przez jury wyników konkursu i odebranie nagród ufundowanych przez

szkołę. Ich widok wzbudził wiele radości, czuć było już zapach letnich dni i smak beztrudnej zabawy, która zbliża się wielkimi krokami...

Z rąk dyrektora trzej najlepsi z każdej grupy wiekowej odebrali nagrody, wszyscy zaś uczestnicy zostali obdarowani słodyczkami i dyplomami.

Wśród najmłodszych wykonawców najbardziej zachwyciły: Agata Ortman, Izabela Frączek i Emilia Dedko. W kategorii klas IV-VI zostali wyróżnieni: Monika

Pieczonka, Gabriela Kobyłańska, Katarzyna Szulc i Jakub Stokłosa, a wśród gimnazjalistów: Martyna Tobiczyk, Ewa Tobiczyk oraz Sylwia Stachera.

Największym zaskoczeniem okazały się jednak tytułowe „wieńce laurowe”, własnoręcznie wykonane przez sołtysa Piotrowic - Krystynę Smajek. Spoczęły one już tylko na głowach zwycięzców tak, jak było to przed wiekami...

Atmosfera tego pełnego radości dnia, obraz zadowolonych dzieci przywołuje na myśl słowa wielkiego ich wielbiela i nauczyciela - Janusza Korczaka, który mówił: „Kiedy śmieje się dziecko, śmieje się cały świat”.

Wszystkim, którzy wsparli naszą akcję i poprzez obcowanie z poezją pozwolili tego dnia świat uczynić uśmiechniętym - dziękujemy!  
emb



Dyrektor szkoły w Piotrowicach Bogdan Cuber nagradza najlepszych wykonawców

## Mały Mistrz Ortografii

W Szkole Podstawowej nr 9 w Oświęcimiu odbyło się 13 maja uroczyste ogłoszenie wyników i podsumowanie powiatowego konkursu „Mały Mistrz Ortografii”, w którym brały udział uczennice szkoły w Piotrowicach - Karolina Szulc i Aleksandra Cabaj. Obie uczennice otrzymały wyróżnienie i drobne upominki za bezbłędnie napisane dyktando.

W ogólnej klasyfikacji Ola zajęła IV miejsce i zdobyła wyróżnienie. Natomiast Karolina uzyskała tytuł „Małego Wicemistrza Ortografii 2010”. III etap konkursu składał się z dwóch części: dyktanda i testu ortograficznego.

Gratulujemy laureatkom i życzymy kolejnych sukcesów. □



# Jesteśmy „in plus”

Wywiad z Marią Kajdas, dyrektorem Gminnego Zespołu Szkół Podstawowo-Gimnazjalnych w Przeciszowie-Podlesiu

**- Jak odnajduje się Pani w pracy jako dyrektor szkoły w Przeciszowie?**

Czuję się osobą spełnioną. Nie miałam w swojej karierze zawodowej takich momentów, w których żałowałabym podjętych decyzji. Nie ukrywam, że praca, którą wykonuję jest trudna, wymaga odporności psychicznej, a także niesamowitej dyplomacji i wbrew pozorom bardzo szerokiej wiedzy. Dyrektor szkoły zarządza finansami i myśli o inwestycjach, a także jest dydaktykiem oraz metodykiem praktycznie wszystkich przedmiotów, gdyż chodzi do nauczycieli na obserwacje i powinien czuć się kompetentny. Ponadto ważne są kontakty z ludźmi. Muszę umieć porozumieć się z nauczycielem, pracownikiem administracji, obsługi, muszę umieć nawiązać poprawne relacje z uczniami, z rodzicami, władzami samorządowymi i pedagogicznymi.

**- Czy to wszystko o czym Pani mówi udaje się pogodzić? Należy być człowiekiem niezwykle elastycznym, osobą która ma wiedzę i jest odporna na stres.**

Myślę, że moją pracę najlepiej mogą ocenić inni. Nie wiem na ile moja ocena jest obiektywna i nie chcę popadać w zachwyt nad sobą, ale mogę powiedzieć jedno – przez te 8 lat, gdy jestem dyrektorem, udało się bardzo dużo zrobić tak dla bazy szkoły jak i dla dydaktyki. Dla przykładu podam, że wszystkie wykładowe i meble zostały wymienione na nowe, utworzyliśmy pracownię komputerową, zmodernizowano bibliotekę, odnowiono salę gimnastyczną, wybudowano kilka boisk przy szkole do gier zespołowych. Ponadto zakończono ocieplanie budynku szkoły, wymieniając m.in. pokrycie dachu i rynny. Jednak myślę, że jako dyrektor nie tylko mogę mówić o bazie lokalowej, ale również o dydaktyce, bo to jest główna rola szkoły. Na tym polu również bardzo dużo się zmieniło. Mamy dobre wyniki w sprawdzianach i egzaminach. Były takie lata, że mieliśmy super wyniki, ale to zależy od rocznika uczniów. Naszym podstawowym celem, jako szkoły jest kształtowanie normalnego, zdrowego i wszechstronnie rozwiniętego młodego człowieka. Myślę, że ta nasza działalność wychowawcza nam wychodzi. Jest zatrudniony pedagog szkolny. Stwarzamy dzieciom optymalne warunki i pomagamy na tyle na ile pozwalają nam możliwości, jednak rodziny nigdy nie zastąpimy, ale możemy ją wspierać. W czasie wywiadówek robimy prelekcje dla rodziców. Jako szkoła poka-

ujemy młodemu człowiekowi alternatywne formy spędzania wolnego czasu, czyli organizujemy przedstawienia, zapraszamy do szkoły ciekawe osoby z dziedziny kultury i sztuki, uczniowie uczestniczą w wyjazdach. Ostatnio młodzież gimnazjalna była w Pradze i Warszawie. W naszej szkole jako jedynej w gminie znajduje się drużyna zuchowa i harcerska, co jest naszą chlubą. Dużym znaczeniem jest imię - Jana Pawła II, które nosi szkoła. To nas wyróżnia, ale i obliuguje do odpowiednich postaw i zachowań. Jesteśmy włączeni do Rodziny Szkół im. Jana Pawła II, przez co dostajemy zaproszenia od liderów i bierzemy udział w zjazdach. W naszej szkole celebруем urodziny, rocznicę śmierci papieża oraz jego powołania na stolicę apostołską. Naszym celem jest m.in. zaszczepianie młodzieży wartości, które Jan Paweł II głosił. Motto: »Wymagajcie od siebie, choćby inni od was nie wymagali« jest nam bliskie i nam towarzyszy.

**- W jaki sposób to motto państwa szkole towarzyszy?**

Zaczynamy od pracy z dziećmi w ramach pracy wychowawczej, wykonywanej w klasach przez wychowawców. Opracowujemy, a następnie wprowadzamy program wychowawczy. Jest to program, w którym wszyscy nauczyciele wyznaczają sobie cele na płaszczyźnie wychowawczej. Tam jest opisana wymagana postawa ucznia, gdyż musimy wiedzieć, jakiego absolwenta oczekujemy, jaki on ma być i jak do tego dążyć. To jest gigantyczna praca wychowawcza i każdy nauczyciel ma swoją cegiełkę w tym procesie poprzez specyfikę przedmiotu nauczania ale i działalność wychowawczą.

**- Mówiliśmy o sukcesach, o misji szkoły. Proszę mi teraz powiedzieć o kwestiach związanych z bezpieczeństwem w szkole, o przypadkach palenia papierosów, picia alkoholu, narkotyzowania, czy tworzenia niebezpiecznych subkultur.**

Wszyscy nauczyciele pracujący w naszej szkole zdają sobie sprawę z tego, jakie zagrożenia w naszych czasach czyhają na dzieci i młodzież. Ktoś kiedyś powiedział, że jeżeli nauczyciel mówi, że w jego szkole nie ma narkotyków to kłamie. Z tym jednak trudno się zgodzić. Zapewniam, że na terenie naszej szkoły nie ma narkotyków, nie pali się papierosów, bo nawet nie ma takich możliwości. Decyduje o tym to, że jesteśmy zespołem szkół i pod względem bezpieczeństwa to jest „in plus”. Jako nauczyciele znamy nasze dzieci od pierw-

szej klasy. Łatwo nam nawiązać kontakt z rodzicami, znamy środowisko rodzinne naszych uczniów i to ułatwia działania wychowawcze. Budynek jest korzystnie usytuowany, a pomieszczenia nie pozwalają uczniowi na ukrycie. Nie ma zakamarków, korytarzyków, szatnia jest na parterze i na „oku nauczyciela”. W czasie pobytu w szkole używki są wykluczone.



Maria Kajdas – dyrektor Gminnego Zespołu Szkół Podstawowo-Gimnazjalnych w Przeciszowie-Podlesiu. Urodziła się w Wadowicach. Dzieciństwo i młodość spędziła w powiecie wadowickim. W roku 1983 ukończyła studia dzienne na wydziale ogólnoroślinnym Akademii Rolniczej w Krakowie. Jednak zaraz po studiach myślała wyłącznie o pracy nauczyciela i po ukończeniu studium pedagogicznego w konsekwencji została nauczycielką szkoły podstawowej w swej rodzinnej miejscowości – Łączanach w gminie Brzeźnica. Po tym jak ze względów osobistych przeniosła się do Oświęcimia, podjęła w roku 1985 pracę nauczycielki biologii i chemii w szkole w Przeciszowie. Po pewnym czasie zamieszkała w domu nauczyciela w Przeciszowie, co jak sama podkreśla jest dla niej praktyczne. W roku 2002, po śmierci dyrektora szkoły Stanisława Gajdy, została powołana do pełnienia funkcji dyrektora, a po roku wygrała konkurs na to stanowisko. Od tego czasu do chwili obecnej jest nieprzerwanie dyrektorem szkoły w Przeciszowie-Podlesiu. Obecnie uczy tylko biologii w gimnazjum. Jest osobą ciekawą świata i wszystko ją interesuje, choć w szczególności jej pasją jest psychologia i poznawanie zachowań ludzkich. W kręgu zainteresowania znajdują się także: muzyka, religioznawstwo, polityka, teatr, literatura, sztuka, choć niestety, jak sama mówi, brakuje jej czasu, aby pogłębiać wszystkie swoje zainteresowania.



**- Z tego co Pani mówi wynika, że nie było rozmowy dyrektora z uczniem na temat jego palenia papierosów, picia alkoholu czy narkotyzowania na terenie szkoły?**

Nie było takich przypadków. Z problemem narkotyków w ogóle nie stykaliśmy się, natomiast dochodziły do nas słuchy, że młodzież po lekcjach i poza szkołą pali papierosy. Dodajmy, że wtedy rodzice sprawują opiekę nad swoim dzieckiem, choć my staramy się rodzicom pomóc i np. prowadzimy w szkole różne programy profilaktyczne

**- Czy są w szkole innego rodzaju niebezpieczeństwa czyhające na młodzież. Mam na myśli niebezpieczne subkultury, Internet itp.?**

Internet niesie pewnego rodzaju niebezpieczeństwo, ale MEN o to zadbało i niebezpieczne strony internetowe w pracowni komputerowej są zabezpieczone. Uczniowie w naszej szkole ubierają mundurki. Mamy opracowany system zachowania się i dzięki temu dzieci i młodzież wiedzą jaki jest model postępowania, który należy zachować. Uczniowie mają świadomość, że nie przestrzeganie z góry ustalonych norm może grozić obniżeniem oceny z zachowania. Przypadki nie nawiązania współpracy z rodzicami należą do

rzadkości. Najczęściej prosimy rodziców do szkoły i rozmawiamy z nim, to przynosi rezultat. Ponadto zapraszamy na prelekcje policję. Rozmowy z uczniami prowadzi pedagog szkolny. Wychowawczo radzimy sobie z młodzieżą, a nieprawidłowe zachowania staramy odpowiednio kształtować. Wszyscy mówią, że mamy złą młodzież, a tak naprawdę to mamy chorą rodzinę. Najczęściej problemy wychowawcze sprawiają dzieci z rodzin niewydolnych wychowawczo. Ta zależność jest oczywista.

**- Czy niż demograficzny zagłada do szkoły?**

Na dziś mamy w całej szkole 177 uczniów. Po jednym oddziale z każdej klasy. Kiedyś było znacznie więcej uczniów, ale sukcesywnie dzieci ubywa. Teraz nam też ubędzie siedmioro uczniów w relacji do roku ubiegłego. W naszej szkole zatrudnionych jest 22 nauczycieli, przy czym na pełnych etatach jest 12, a reszta to są nauczyciele, pracujący przez kilka godzin w tygodniu. Do nauki każdego przedmiotu należy mieć pełne kwalifikacje, co czasami stanowi pewną trudność w znalezieniu zatrudnienia w jednej szkole. Niektórzy nauczyciele dorabiają do pełnego pensum w innych szkołach.

**- Jak będzie wyglądać przyszłość szkoły? Jakie są zamierze-**

**nia i cele stojące przed placówką w Preciszowie-Podlesiu?**

Przed nami kolejna reforma szkolnictwa, która wchodzi w życie roku 2012. Wtedy to dzieci 6-letnie pójdą do szkół. To rodzi konsekwencje natury finansowej, gdyż należy przystosować obiekty do potrzeb dzieci, co niekoniecznie jest łatwe. W naszym przypadku będzie to dość utrudnione ponieważ są gimnazjaliści i różnica w wieku będzie wyraźna. Jednak już mamy wydzieloną szatnię dla młodszych dzieci. Finanse jak do tej pory wystarczały nam z subwencji oświatowej. Nie wiem jak będzie w przyszłości, bowiem ceny utrzymania obiektu wzrastają; mam na myśli gaz, wodę, prąd. Jak na razie pieniędzy nam wystarcza, radzimy sobie. Od września zamierzamy otworzyć świetlicę szkolną, co będzie dla nas prawdziwym wydarzeniem. Na dziś mamy ponad 50 uczniów spoza obwo- du i te dzieci dojeżdżają do szkoły. Dzisiaj pracodawca wymaga dyspozycyjności, a dzieci muszą lekcje odrobić. Świetlica to nie tylko jej utworzenie, ale także pewne nakłady finansowe. Mamy jednak nadzieję, że to uatrakcyjni nasza szkołę, a przede wszystkim rozwiąże problem pracujących rodziców.

**- Dziękuję za rozmowę.**

*rozmawiał Ryszard Tabaka*

## Uczniowie – posłowie na Wiejskiej

**W**Dniu Dziecka, czyli 1 czerwca, dwoje uczniów – Marta Wicha i Mateusz Płonka z Gminnego Zespołu Szkół Podstawowo-Gimnazjalnych z Preciszowa-Podlesia gościło w polskim parlamencie, jako posłowie XVI sesji Sejmu Dzieci i Młodzieży. W ten sposób zostali oni nagrodzeni za trud i zaangażowanie, włożone w przygotowanie debaty „O demokracji i samorządności w szkole” na konkurs, organizowany przez kuratorium oświaty i Centrum Edukacji Obywatelskiej.

Deбата odbyła się 19 kwietnia brali w niej udział wszyscy gimnazjaliści, nauczyciele oraz radny gminy Preciszów Michał Curlej. Naszym zadaniem było sprawnie przeprowadzić dyskusję, napisać wnioski i krótko udokumentować ją w postaci filmu a także prezentacji multimedialnej. Z niecierpliwością oczekiwaliśmy wyników, głęboko wierząc, że uda nam się zdobyć mandaty poselskie. Tydzień później nadeszły spodziewane informacje o naszej kwalifikacji.

W ostatni dzień maja stawiliśmy się na parking przy ulicy Reymonta 18, po czym zostaliśmy przetransportowani do stolicy. O godz. 15.30 zameldowaliśmy się w hotelu, skąd pojechaliśmy na warsztaty związane z samorządem uczniowskim. Po kolacji udaliśmy się na zasłużony odpoczynek.

Nasz sen jednak nie trwał zbyt długo, gdyż już o godz. 6.30 musieliśmy zejść do restauracji na śniadanie. Po posiłku przewieziono nas na ulicę Wiejską.

W Sejmie zostaliśmy dokładnie sprawdzeni, czy aby nie wnosimy niebezpiecznych przedmiotów lub materiałów wybuchowych. Następnie udaliśmy się do Sali Kolumnowej, gdzie czekają na nas przedstawiciele różnych partii politycznych, rozdając

gadżety klubów poselskich. Tam też udało nam się spotkać z Grzegorzem Napieralskim i Markiem Borowskim.

Kolejnym etapem wycieczki były trwające cztery godziny obrady. W ich trakcie doszliśmy do kompromisu w kwestii uchwał, choć oczywiście nie obyło się bez małych sporów. Wiele osób skrytykowało przygotowanie tegorocznego Sejmu Dzieci i Młodzieży. Prócz tego młodzi posłowie wnieśli wiele poprawek, dotyczących ustawy, która usprawni nasze „rządy w szkole”.

Po zakończeniu obrad zmęczeni, ale szczęśliwi udaliśmy się do sejmowej stołówki. Posiłek przebiegał na ciągłych dyskusjach i wymianie poglądów na tematy polityczne, jak i gospodarcze. Następnie poszliśmy do autokarów i udaliśmy się w drogę powrotną do Krakowa. Dzięki temu, że poznaliśmy wielu ciekawych ludzi, nabraliśmy doświadczenia w sprawach polityki i dowiedzieliśmy się wielu przydatnych rzeczy, mamy nadzieję, że uda nam się zrealizować przynajmniej kilka pomysłów, które wpadły nam do głowy po wizycie w Sejmie. Jednym z nich jest utworzenie Młodzieżowej Rady Gminy, dzięki której młodzież mogłaby decydować o sobie i sprawach jej dotyczących.

Nasz wyjazd dał nam wiele pozytywnej energii, którą będziemy starać się wykorzystać na nasze inicjatywy.

W tym miejscu chcielibyśmy podziękować osobom, bez których trudno byłoby się znaleźć na XVI sesji Sejmu Dzieci i Młodzieży:

- ❖ - Krystynie Piegiezie za zainteresowanie nas tym pomysłem,
- ❖ - Kazimierzowi Kabzińskiemu za pomoc, jakiej nam udzielił,
- ❖ - Michałowi Curlej za to, że wniósł tak wiele do naszej debaty.

Pobyt w Warszawie wspominamy bardzo miło i jeżeli nadarzy się ku temu okazja, to za rok również powalczymy o mandaty poselskie.

*Marta Wicha, Mateusz Płonka*

## Co słyhać u cyklistów?

Kapryśna tegoroczna pogoda opóźniła rozpoczęcie sezonu rowerowego, a deszcze uniemożliwiły kontynuowanie niedzielnych wyjazdów.

### 28 marca

Udaliśmy się ścieżkami wokół Przeciszowa, następnie przez Las, Dwory, Włosienicę do Poręby, gdzie zatrzymaliśmy się pod słynną „grottgerówką” to tu w latach 1865-1866 żył i tworzył Artur Grottger to tu rysował słynne szkice z Powstania Styczniowego. Obiekt otoczony starym parkiem pałacowym. Zwiedzamy także stary kościół z XVI wieku o ciekawej architekturze, najstarszy tego rodzaju zabytek w Małopolsce zachodniej. Przez Polankę wracamy do Przeciszowa.

### 25 kwietnia

Wyruszyliśmy spod apteki o godz. 9.00. Jadą członkowie oraz sympatycy z Przeciszowa oraz z Piotrowic. Trasa wiedzie przez Przyręb, Podolsze, Grodzisko, Rudze, Piotrowice do Gierałtowic. Po drodze pan Marek opowiada ciekawe historyjki z życia mieszkańców Piotrowic.

Zaglądamy do starej kuźni Merty, pijemy wodę ze źródła i wspinamy się na Capią Górkę 278 m.npm. Piotrowice mają doskonałe trasy do wypraw rowerowych, które polecamy zainteresowanym. W Głębowicach zatrzymujemy się na stawach pana Tomczyka, które są doskonale utrzymane i zagospodarowane, łożka się w oku kręci patrząc na nasz Przyręb. Spotkanie kończy się świetnym grillem wyrobów pana Tomczyka.

### 9 maja

Wyjazd do Oświęcimia na spotkanie z Gazetą Krakowską razem z kolegami z Przeciszyna. Z Oświęcimia jedziemy do Przeciszowa następnie przez Przyręb, Zator, Palcowice do Łowiczek, gdzie grill z kiełbaskami zapoczątkował otwarcie sezonu rowerowego, udział wzięło 35 osób.

### 23 maja

Jedziemy do Oświęcimia na Targi Budowlane. W drodze powrotnej zatrzymujemy się przy wyremontowanej kaplicy rodziny Hallerów w miejscowym parku. Jadąc dalej oglądamy zniszczenia

jakie poczyniła Wisła w czasie ostatniej powodzi.

### 30 maja

Wybraliśmy się do Wadowic na przesłone uroczystości ku czci Jana Pawła II, gdzie w koncercie orkiestr dętych wzięło udział 96 zespołów z całego kraju. Z rynku udajemy się na miejscowy cmentarz komunalny, na część wojskową, gdzie spoczywają żołnierze z I i II wojny światowej oraz jeńcy narodowości ukraińskiej z wojny polsko - bolszewickiej z 1920 roku. Cmentarz zadbane i dobrze utrzymany. Wracamy przez Tomice, Przybradz, Łowiczki, gdzie dopadła nas burza; po burzy wracamy do Przeciszowa.

### 5 -13 czerwca, Pobyt na Helu

Wzorem ubiegłego roku jedziemy na półwysep helski. Po dotarciu na miejsce w niedzielę i zakwaterowaniu, udajemy się na spacer po mieście, następnie wokół Cypla, zwiedzając umocnienia garnizonu helskiego z 1939 roku. W poniedziałek wyjazd rowerami do Władysławowa, zwiedzanie miasta, aleja gwiazd naszych sportowców, OPL w Cetniewie i powrót na Hel. Wtorek pobyt na miejscu, plażowanie przejazd statkiem wokół Helu. Środa wyjazd do Gdyni, przejazd do Sopotu i Oliwy powrót statkiem. Czwartek ponownie wyjazd do Władysławowa, przylądek Rozewie, obelisk Gwiazda Północy, Jastrzębia Góra i powrót na Hel trasa 100 km. Piątek zwiedzanie Gdańska i przejazd na nocleg do Swarozyna. W sobotę wyjazd do Malborka - zwiedzanie zamku prawdziwej perełki z czasów gotyku, największy zamek gotycki na świecie. W niedzielę powrót z Krakowa po 20 godz. podróży. Impreza dobrze przygotowana z ciekawym programem.

Zapraszamy wszystkich mieszkańców, członków i sympatyków gminy Preciszów do udziału w rajdach rowerowych.

SC



Krótki odpoczynek w Gdyni

### CATERING

Posiłki indywidualnie ustalone w zależności od charakteru imprezy w oparciu o gwarantowane świeże surowce. Pełne wyposażenie w naczynia i zastawę stołową na nieograniczoną liczbę Uczestników. Pełna oprawa kelnerska, dekoracja stołów i wnętrz. Obiady abonamentowe, posiłki regeneracyjne.

### ORGANIZACJA IMPREZ

Pełna obsługa imprez „pod klucz” wraz z posprzątnieniem. Oferujemy jedną z naszych 4 lokalizacji własnych lokali lub we wskazanym miejscu. Wynajem sprzętu gastronomicznego jak roll bary, grille gazowe i na węgiel drzewny

Wynajem osprzętu na imprezy. Namioty, baldachimy, parasole, stragany wiejskie, wóz drabiniasty

### OBŚLUGUJEMY

Wesela, komunie, chrzciny, imprezy integracyjne, pikniki, imprezy sportowe,



sympozja, konferencje i szkolenia, wigilie pracownicze, bankiety, rauty, uroczyste obiady i kolacje, bale, zabawy taneczne, studniówki, komersy, Barbórki, 18-tki, spotkania rocznicowe, uroczystości rodzinne oraz każdą imprezę zleconą przez Klienta, „Grill party”

### SPECJALNA OFERTA

Wynajem białego samochodu Jaguar, Filmowanie imprez, Ciasta na specjalne zamówienie, Obsługa techniczna imprez (nagłośnienie, oświetlenie, pokazy pirotechniczne), Dmuchańce (zamek, zjeżdżalnia, trampolinka), Umiearkowane

ceny, najwyższa jakość, bogate zaplecze techniczne, referencje

Aleksander Wierzbą – Właściciel 502 668 725

Ryszard Jonkisz – Właściciel 502 668 912

Barbara Janota – Dyr. d.s. sprzedaży 502 439 791

Więcej informacji znajdziesz na: [www.megalocatering.pl](http://www.megalocatering.pl)



## Wicemistrzowie Małopolski

Jak co roku na przełomie lutego i marca, ruszyły eliminacje do Ogólnopolskiego Turnieju Bezpieczeństwa w Ruchu Drogowym. Jest to turniej, którego główny cel polega na popularyzowaniu wiedzy o bezpieczeństwie na drodze. Dlatego cieszy fakt, że wszystkie szkoły z naszej gminy przystąpiły do rywalizacji w pierwszych eliminacjach miejsko-gminnych, które odbyły się w Zespole Szkół Ogólnokształcących w Podolszu.

Pomimo wysokich lokat uzyskanych przez wszystkie reprezentacje naszej gminy podczas zawodów w Podolszu, do eliminacji powiatowej zakwalifikowała się tylko drużyna Gimnazjum nr 1 w Przeciszowie, która w pierwszym etapie zwycięstwo drużynowe potwierdziła również zajęciem trzech pierwszych miejsc indywidualnie.

O końcowym wyniku rywalizacji zawsze decyduje suma zajętych miejsc przez wszystkich zawodników danej drużyny we wszystkich konkurencjach. Wyniki pierwszej eliminacji ustala się na podstawie testu sprawdzającego znajomość przepisów ruchu drogowego, zasad udzielania pomocy przedmedycznej oraz jazdy po rowerowym torze przeszkód. Z kolei w następnych eliminacjach do końcowej klasyfikacji dolicza się kolejne konkurencje: jazdę zgodną z przepisami ruchu drogowego po miasteczku komunikacyjnym oraz praktyczne udzielanie pomocy przedmedycznej.

Nasi gimnazjaliści dominowali również podczas kwietniowych eliminacji powiatowych, które odbyły się w Brzeszczach. Ponownie uczniowie naszego gimnazjum drużynowo zajęli pierwsze miejsce, kwalifikując się do eliminacji wojewódzkich. Indywidualnie Jakub Gaudyn został mistrzem powiatu oświęcimskiego, Damian Chmura zajął trzecie miejsce, a Bartłomiej Hutny był czwarty w końcowej klasyfikacji.

W eliminacji wojewódzkiej szkół gimnazjalnych, które odbyły się w maju w Skawinie, wystartowały 22 najlepsze powiatowe drużyny Małopolski. Za głównych rywali do pierwszego miejsca, oprócz uczniów z Przeciszowa uważano również młodą, ale doświadczoną drużynę z Zakrzowa, którą tworzyli zeszlatoroczni finaliści eliminacji centralnych w kategorii szkół podstawowych. Powszechnie wiadomo, że zawodnicy ci w finale w Kołobrzegu

zajęli 3 miejsce w kraju, a w swoim składzie mieli również aktualnego wicemistrza Polski.

Jednak do rywalizacji między dwie wspomniane drużyny włączyli się gimnazjaliści z Ropy, którzy przez „wskazanie” (przy tej samej liczbie zdobytych punktów) wygrali klasyfikację. Tak zacięta rywalizacja potwierdziła bardzo wysoki i wyrównany poziom trzech najlepszych drużyn województwa małopolskiego.

**Ostatecznie drużynowo** na podium w województwie małopolskim uplasowały się:

1 miejsce – Gimnazjum w Ropie, powiat gorlicki (22 punkty),

**2 miejsce – Gimnazjum nr 1 w Przeciszowie (na zdjęciu)**, powiat oświęcimski (22 punkty),

3 miejsce – Gimnazjum w Zakrzowie, powiat wadowicki (27 punktów),

**Indywidualnie** najlepszymi spośród 66 startujących zawodników okazali się:

**1 miejsce – Jakub Gaudyn – Gimnazjum nr 1 w Przeciszowie**

**2 miejsce – Damian Chmura – Gimnazjum nr 1 w Przeciszowie**

3 miejsce – Dawid Kwiczal – Gimnazjum w Ropie

ak



### Majówki przy kapliczkach

W sołectwie Las od wielu lat podtrzymywana jest tradycja śpiewania „majówek” przy kapliczce Matki Boskiej w miesiącu maju. W tym roku w związku z powodzią i ulewnymi deszczami część majówek odbywała się w Domu Ludowym w Lesie, gdzie została przeniesiona figura Matki Boskiej. □



### Turniej charytatywny

**24 kwietnia na zaproszenie dyrektora PZ nr 8 SZiO w Chełmku, gimnazjalistki z Piotrowic uczestniczyły w turnieju charytatywnym na rzecz ciężko chorego Igorka Bartosza.**

Dziewczyny zaprezentowały się wspaniale wygrywając wszystkie swoje mecze, kolejno z:

- Gimnazjum nr 2 w Oświęcimiu 4-3

- Gimnazjum nr 1 w Chełmku 5-2

- Łękawica (pow. Żywiecki) 3-2

Tym cenniejsze zwycięstwo z tą ostatnią drużyną, bowiem w ich składzie występują dziewczyny ze szkół ponadgimnazjalnych. W przerwach między meczami prowadzona była licytacja na rzecz chorego czterolatka, której główną prowadzącą była Marzena Rogalska. Dla naszych dziewczyn była to przede wszystkim wspaniała zabawa podczas której mogły zaprezentować swoje umiejętności szerszej publiczności. □

# Wielka woda za oknami

Maj zwykle kojarzymy z ciepłą, wiosenną pogodą, deszczami, które czasami nas nawiedzają, przynosząc niezbędną wodę dla bujnie rozwijającej się roślinności. Niestety w tym roku było inaczej. Nasza gmina, ale również niemal cały powiat oświęcimski, ba nawet duża część Polski, została surowo doświadczona przez żywioł, który stał się dla nas wszystkich prawdziwym kataklizmem. Byliśmy zmuszeni zmagać się z powodzią, która nawiedziła nas w dniach od 16 do 22 maja. Jej skutki może nie są aż tak opłakane, ale tylko dlatego, że mieliśmy sporo szczęścia w tym nieszczęściu i sprawnie walczyliśmy o przetrwanie.



*Starosta Józef Kała przybył do przepompowni w Zajezerzu, aby na miejscu zorientować się w sytuacji powodziowej. Spotkał się z przewodniczącym Rady Gminy Franciszkiem Frączkiem*

Zagrożenie powodziowe dla naszej gminy przyszło z potoku Włosianka. Poważna sytuacja była także w rejonie przepompowni na Zajezerzu w Lesie. Powódź uszkodziła wały. Wzburzona woda zalała część Piotrowic, głównie dlatego, że Bachórz nie miał obwałowania. Problemy z rozszalałym żywiołem były również na Nawsiu, gdzie płynie Młynówka.

Gmina Przeciszów w perspektywie innych, doświadczonych przez powódź miejscowości nie wypadła tragicznie. Choć oczywiście musimy mówić o stratach i to całkiem niemałych.

W Piotrowicach dwa domy zostały poważnie podtopione. Z kolei w Przeciszowie podtopień gruntowych nie było, choć należy pamiętać o powszechnym zjawisku „wody w piwnicy”, którego praktycznie nie mogliśmy uniknąć. Woda poczyniła straty w uprawach i zasiewach o czym należy pamiętać.

Powódź poważnie zniszczyła ulicę Wąską wraz z mostem, usuwając z jej odcinka asfalt. Most jest zamknięty. Nawierzchnia tej drogi zostanie na nowo położona przez firmę prowadzącą pozimowe naprawy. Koszt tego zadania nie został jeszcze oszacowany.

Przez cały czas trwania powodzi była prowadzona akcja przeciwpowodziowa, przynosząca zamierzone skutki. Dzielnie i z wielkim poświęceniem pracowali strażacy z ochotniczych straży pożarnych, państwowej straży pożarnej, żołnierze, a także liczni mieszkańcy naszej gminy, szczególnie z sołectwa Las.

W urzędzie naszej gminy działał sztab kryzysowy, który na bieżąco kierował akcją przeciwpowodziową, koordynując szereg działań niezbędnych w walce z tym groźnym żywiołem. Wśród osób, które aktywnie przystąpiły do akcji należy wymienić m.in.: wójta Józefa Klimczyka, przewodniczącego Rady Gminy w Przeciszowie Franciszka Frączka, sołtysów naszych sołectw.

Koszt jaki poniosła gmina w przypadku majowej powodzi wyniósł od 80 – 100 tys. zł i złożyło się na niego: wyżywienie osób biorących udział w akcji, zakup sprzętu, worków, piasku, paliwa.

Nasza gmina otrzymała zapewnienie od wojewody małopolskiego Stanisława Kracika, że otrzyma środki na usunięcie skutków





powodzi. Póki co, jeszcze nie znamy ostatecznej kwoty naszych popowodziowych strat.

Bardzo poważna sytuacja powodziowa miała miejsce w przepompowni na Zajezierzu, gdzie groziło jej zalanie. Bez przerwy, non-stop pracowało tam 6 pomp stacjonarnych. Był tam prawdziwy front i trwała regularna walka z żywiołem.

Pod koniec akcji okazało się, że odprowadzenie wody z Włosiarki do Wisły, wykonane sześć lat temu nie spełnia zadania. W tym rejonie nastąpił przeciek przez wał i „w ruch poszły” worki z piaskiem. Ogółem położono ich ok. 1200, a sam przeciek był poważny i stwarzał realne zagrożenie. W trakcie akcji wielką ofiarnością i zaangażowaniem wykazało się wielu mieszkańców naszej gminy.

Przepompownia w Zajezierzu, znajdująca się na terenie sołectwa Las, była w wielkim niebezpieczeństwie. Tam pracowało przy pompach wojsko z Głogowa, strażacy z OSP Przeciszowa, Piotrowic, Olkusza, PPSP z Oświęcimia. Jednak ta sytuacja, w takiej skali, wcale nie musiała nastąpić. Winny nie był żywioł, ale człowiek...

*- Po kilku dniach przepompowywania wody odkryliśmy, że główne zagrożenie padło ze strony Zakładu Rybackiego Adolfin, który w tak dramatycznej sytuacji potrafił opróżnić jeden pusty staw i wyrwać pidło. W efekcie woda ze stawów monowskich szła do przepompowni w Zajezierzu przez podmokłe tereny, bagna i rowy melioracyjne. Podjąłem decyzję o zasypaniu pidła przez strażaków. Pracownicy tej firmy ratowali pusty staw, ale nie wiadomo przed czym. Bezmyślne spuszczenie wody, gdy śluza jest zablokowana spowodowało, że wszystkie*



Przepompownia w Zajezierzu doświadczona przez żywioł



*te wody poszły na przepompownię w Zajezierzu. To było działanie na szkodę gminy i zostało zgłoszone do sztabu kryzysowego – akcentował wójt Józef Klimczyk.*

Woda w rejonie przepompowni w Zajezierzu rosła z godziny na godzinę i obawiano się, że może się powtórzyć historia z 2001 roku. Wtedy to, gdy powódź zalała pompy, ktoś wyłączył prąd i należało przez dwa tygodnie pompować wodę do Wisły.

Z uwagi na to w roku 2004 wykonano zbiornik zalewowy i położono rury, prowadzące wodę poprzez wał. W razie miejscowych, dużych ilości nagromadzonej wody powodują one, że nie poprzez pompy, ale grawitacyjnie woda wpada do Wisły. Niestety ten sposób obrony przed powodzią nie zdał egzaminu, gdyż zagrożenie nie przyszło tylko ze strony Wisły, ale również Bachorza.

(ryt)

## Sprawozdanie z akcji przeciwpowodziowej

### 16 maja

- ❖ o godz. 10.00 zarządzono OSP Przeciszów objazd terenu i ocenę stanu powodziowego,
- ❖ o godz. 13.00 uruchomiono stały dyżur w urzędzie gminy,
- ❖ godz. 13.00- 16.30 zabezpieczenie mostu Morgaskiego,
- ❖ godz. 15.30- Franciszek Frączek udał się z wykonawcą Młynówki na Nawsie,
- ❖ godz. 17.00 strażacy PPSP Oświęcim robią objazd terenu gminy, zawieziono piasek na ul. Nawsie, Łowiczki Księżę, Most Morgaski, ul. Lipowa Piotrowice,
- ❖ sprowadzono 2 pompy Lamborghini z Dworów na przepompownię „Podlesie”;

### 17 maja

- ❖ godz. 00.15- nieznacznie opada woda w Piotrowicach na rzece Bachórz,
- ❖ godz. 01.00 ogłoszenie alarmu przeciwpowodziowego na terenie gminy Przeciszów,
- ❖ godz. 01.55- opada woda na Łowiczkach,
- ❖ godz. 05.00 – opada woda na Bachorzu – widać prześwity pod mostami,
- ❖ godz. 9.00 – zanotowano podnoszenie się stanu wód,
- ❖ godz. 11.00 zarządzono ewakuację przedszkola i szkoły na Podlesiu,
- ❖ wójt wydał komunikat a straż pożarna przekazała go mieszkańcom o możliwości zalania sołectwa Las i Podlesia,
- ❖ godz. 14.20 zagrożony most na ul. Wąskiej, zabezpieczono teren i powiadomiono pogotowie gazowe celem odcięcia gazu,
- ❖ godz. 23.00 zanotowano przyrost wody na Wiśle 15-20 cm na godzinę, do korony wału brakuje ok. 2 m.

### 18 maja

- ❖ godz. 12.00 informacja z PCZK, że Goczałkowice zwiększają zrzut wody z 140 m<sup>3</sup>/s do 400 m<sup>3</sup>/s,
- ❖ godz. 18.00 otrzymano informację z PCZK, że pogarsza się stan dopływów Wisły i Soły,
- ❖ godz. 19.00 wójt wydaje komunikat o przygotowaniu się sołectwa Las i Podlesia do ewentualnej ewakuacji,
- ❖ godz. 22.00 woda na Wiśle podniosła się w ciągu 4 godz. o 20 cm,
- ❖ godz. 22.50 informacja z przepompowni Podlesie, że wody na przepompowni przybyło 15 cm w ciągu godziny,
- ❖ 23.00 uruchomiono na przepompowni – 2 pompy Lamborghini, 3 pompy OSP,

cd na str. 12

## Sprawozdanie z akcji przeciwpowodziowej cd ze str. 11

### 19 maja

- ❖ godz. 01.00 przywieziono i uruchomiono 2 pompy z PSP Oświęcim na przepompowni,
- ❖ godz. 15.30 wysłano pismo do WCZK o pilne przysłanie 2 pomp wysokiej wydajności,
- ❖ teren gminy wizytuje członek Zarządu Województwa Małopolskiego Marek Sowa
- ❖ godz.16.00 – stan wody na przepompowni Podlesie zmniejszył się o 5 cm,
- ❖ godz. 16.10 – rozmowa z WCZK, otrzymano informację, że pompy będą dostarczone bez zbędnej zwłoki,
- ❖ godz. 16.20 - informacja od OSP ,że zlokalizowano wyciek wody po stronie gminy Oświęcim z Gospodarstwa Rybackiego Adolfin. Strażacy zabezpieczyli wyciek, prawdopodobnie to było przyczyną dopływu wody do przepompowni.
- ❖ godz. 16.30 – wysłano pismo do wojewody małopolskiego o doraźną pomoc finansową na akcję przeciwpowodziową,
- ❖ godz. 19.00 wodowskaz Las 706 cm – ubyło 44 cm, na przepompowni ubywa 0,5 cm na godzinę,
- ❖ godz.23.20- z Głogowa wyjeżdżają 2 pompy oraz 4 osoby do ich obsługi (wojsko)

### 20 maja

- ❖ godz.05.10 Wisła - spadek wody ponad 1,5 m, pompownia spadek 4 cm.07.20 - przyjechały pompy z Głogowa,
- ❖ godz.10.00 na przepompowni ubyło 0.5 m
- ❖ godz.13.00 PPSP Oświęcim informuje, że posyła 3 pompy z OSP Olkusz z obsługą,
- ❖ godz.15.30 wizytacja PPSP Oświęcim – komendant Tadeusz Spyra,
- ❖ godz.16,30 - przyjazd OSP Olkusz,
- ❖ - godz.17.00 kontrola śluz w śródmużu informacja, że przepuszczą kłapa
- ❖ godz.21.00 wyjazd do zgłoszonego przecieku zasowy na kanale,
- ❖ godz.21.45 przystąpiono do organizowania próby usunięcia przecieku przez OSP Przeciszów,

### 21 maja

- ❖ godz.03.00 zakończono układanie worków z piaskiem przy kanale w Lesie
- ❖ godz.17.00 – straż pożarna zgłasza, że w rejonie przepompowni pojawiły się dwie dziury i woda przecieka. Zaczęto zabezpieczać wyciek workami z piaskiem.
- ❖ Poinformowano o zdarzeniu PCZK w Oświęcimiu, Rejonowy Zarząd Gospodarki Wodnej w Krakowie, WCZK w Krakowie.

### 22 maja

- ❖ godz. 00.05- przy przepompowni w Lesie ułożono 1000 szt. worków z piaskiem przy przeciekającym wale.
- ❖ godz. 14.00 teren opuszcza OSP Olkusz
- ❖ godz. 14.00 odwołanie alarmu przeciwpowodziowego na terenie gminy Przeciszów

## Podziękowanie

W imieniu władz gminy Przeciszów serdecznie dziękuję wszystkim, którzy wzięli ofiarny udział w akcji przeciwpowodziowej na naszym terenie. To dzięki wysiłkowi wszystkich zaangażowanych osób w zwalczanie kataklizmu, udało nam się ochronić nasze domy od niszczącej siły powodzi. Kto wie, co mogłoby się wydarzyć, gdyby wały puściły, a woda wdarła się poza obwałowania. Solidarnie wielu z nas układało worki z piaskiem. Ten trudny czas dla naszej gminy był sprawdzianem, który jak sądzę zdaliśmy celująco.

*Józef Klimczyk, wójt gminy Przeciszów*

## Festiwal Dolina Karpia

Stowarzyszenie Dolina Karpia serdecznie zaprasza na Festiwal Doliny Karpia 2010 – coroczny cykl imprez letnich organizowanych w siedmiu gminach wchodzących w skład Doliny Karpia. W tym roku każda z gmin przygotowała liczne atrakcje, wśród których nie zabraknie: występów artystycznych, zabaw tanecznych, ciekawych konkursów oraz degustacji przysmaków z Doliny Karpia serwowanych przez Koła Gospodyń Wiejskich, w tym wielokrotnie nagradzanego karpia wędzonego.

Warto przypomnieć, że Dolina Karpia, jak sama nazwa wskazuje, słynie z tradycyjnych potraw królewskiej ryby, która przyrządzana jest na naszym terenie na 130 sposobów! Na Festiwalu Doliny Karpia nie może zatem zabraknąć smakoszy, którzy z pewnością zachwycą się bogactwem kulinarnym regionu.

Każda z imprez będzie również okazją do zapoznania się z dziedzictwem kulturowym oraz przyrodniczym atrakcyjnej turystycznie Doliny Karpia. Region nasz kusi nie tylko amatorów wędkowania, fotografów i ornitologów, ale także rowerzystów, kajakarzy i wszystkich tych, którzy preferują turystykę aktywną. Odwiedzając Dolinę Karpia podczas Festiwalu nie można zapomnieć o Szlaku Architektury Drewnianej znajdującym się na naszym terenie oraz największym parku ruchomych dinozaurów.

Podczas Festiwalu nie zabraknie pokazów wyrobu tradycyjnych produktów lokalnych oraz kiermaszu wyrobów rękodzielniczych wytwarzanych przez tutejszych rzemieślników. Imprezy te są również doskonałą szansą poznania działalności Stowarzyszenia Dolina Karpia, które od 2009 roku, jako Lokalna Grupa Działania, zajmuje się wdrażaniem Lokalnej Strategii Rozwoju obszaru Doliny Karpia w ramach realizacji Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013, osi 4 Leader.

Uczestnicy imprez oprócz materiałów promocyjnych otrzymają komplet informacji na temat możliwości uzyskania pomocy finansowej w ramach jednej z czterech operacji: Małych projektów, Odnowy i rozwoju wsi, Różnicowania w kierunku działalności nierolniczej oraz Tworzenia i rozwoju mikroprzedsiębiorstw finansowanych z PROW 2007-2013. Realizacja projektów finansowanych z Unii Europejskiej przyczyni się do poprawy jakości życia na obszarze Doliny Karpia oraz wzmocni lokalny kapitał społeczny.

### Serdecznie zapraszamy do wspólnej zabawy!

#### Festiwal Doliny Karpia 2010

Brzeźnica 2010 - 19-20 czerwca 2010, Stadion w Brzeźnicy  
Osiek 2010 - 27 czerwca 2010, Plac przy Urzędzie Gminy w Osieku  
Przeciszów 2010 - 11 lipca 2010, Stadion Sportowy LKS Przeciszovia  
Święto Karpia 2010 - 11 lipca 2010, Rynek w Zatorze  
Polanka Wielka 2010 - 18 lipca 2010, Park Rekreacyjny w Polance Wielkiej  
Gminne Dożynki 2010 - 29 sierpnia 2010, Stadion LKS „Orzeł” w Ryczowie  
Karpiove miasteczko 2010 - 5 września 2010, Plac przy boisku sportowym w Tomicach

#### Najważniejsze atrakcje podczas Festiwalu Doliny Karpia 2010

- Zawody wędkarskie, - Konkursy wiedzy o Dolinie Karpia z nagrodami, - Zabawy taneczne wraz z zespołami: REMEDIUM BAND, GWAREK, KARAT, - Koncerty grup: ŁZY i ANIA WYSZKONI, ABBA Show, ABBA COVER, Magic of Boney M, PRIMO, - Teatry dla dzieci m.in. Przygody Księcia Gaduły, - Turniej Sołectw o Puchar Doliny Karpia, - Kabarety m.in. Made In China, -

#### Występy regionalne

- Biesiada śląska - Teatr Kameleon z Krakowa, - Prysmaki z Doliny Karpia wraz z degustacją, Koncert Fryderyk Chopin i Romantycy - liryka miłosna, - 5 Katedra wystawa malarstwa i rzeźby profesorów ASP w Krakowie, - Tradycje dożynkowe, - Degustacja potraw regionalnych, - Pokazy rycerskie, w tym m.in. pokazy walk, średniowiecznego rzemiosła, tańce, - Kąci manualny- twarzone karpiki, karpiove malowane, - Zajęcia cyrkowe oraz gigantyczne bańki mydlane.

Wielkie Żniwa Karpiove 2010 - Zamknięcie Festiwalu Doliny Karpia - 10 października 2010, Zator, - ART Dolina - prezentacje artystyczne zespołów z Gmin Doliny Karpia, - Konkurs na najlepszy produkt regionalny, - Pokazowe połowy ryb, - Prysmaki z Doliny Karpia- stoiska kulinarne



## Dzień Dziecka w szkole

**D**zień Dziecka uwielbiają wszystkie dzieci na całym świecie. Dorośli na różne sposoby okazują w tym dniu swoim milusińskim miłość i zainteresowanie. W ZSP-G w Preciszowie pierwszego czerwca nauczyciele i rodzice przygotowali z okazji tego święta swoim wychowankom szereg atrakcji i niespodzianek.

Dzień zaczął się inaczej niż zwykle. Uczniowie wszystkich klas SP i gimnazjum w kolorowych strojach zebrali się rano na sali gimnastycznej. Spotkanie rozpoczęło się występem uczniów ze szkolnego Kółka Artystycznego „Dziecięce Fantazje” prowadzonego przez Urszulę Englert. Oprawę techniczną do występu oraz pokaz slajdów przygotowała Ewa Sulikiewicz.

Dzieci zaprezentowały spektakl pt. „Ziemia w Twoich rękach”. Pokazały w jaki sposób najmłodszy mogą przyczynić się do ochrony przyrody i dbać o najbliższe środowisko. Ciekawy scenariusz, wesołe wierszyki i piosenki, widowiskowe układy ruchowe, barwne, pomysłowe stroje, zachwyciły oglądających.

Po występie najmłodszych, przedstawiciele Szkolnej Rady Uczniowskiej pod czujnym okiem swoich opiekunów, Agnieszki Cisowskiej i Lucyny Kozłowskiej przygotowali konkurs dla wszystkich grup wiekowych pt. „Tak to leciało”. Najpierw reprezentanci klas I-III odgadywali tytuły i słowa znanych piosenek, następnie konkurowały między sobą klasy IV-VI, a po nich klasy gimnazjalne. Każda grupa mogła skorzystać z trzech „kół ratunkowych”. Była to możliwość podpowiedzi ze strony prowadzącego, nauczyciela lub kogoś z klasy. Wszyscy bardzo dobrze się bawili.

W przerwach między konkursami swoje umiejętności wokalne prezentowali uczniowie nagrodzeni i wyróżnieni podczas gminnego konkursu „Majowe śpiewanie”. Wśród nich znalazła się uczennica klasy III SP **Gabriela Zajac**, która zdobyła I nagrodę w kategorii klas I-III oraz **Klaudia Bokota** z klasy III b Gimnazjum, która zajęła I miejsce w kategorii klas gimnazjalnych. Ponadto wystąpiły uczennice wyróżnione: Kinga Kozioł kl. II. SP, Kinga Kozioł kl. II. SP, Andżelika Bokota kl. V. SP oraz Sylwia Szymańska z kl. III a Gimnazjum.

Chcąc umilić święto dzieci, przewodnicząca Rady Rodziców Aldona Zielińska, złożyła życzenia i przekazała uczniom ufundowane przez rodziców słodycze.



## Radosna Szkoła

**Z**espół Szkół Podstawowo-Gimnazjalnych w Preciszowie uczestniczy od września 2009 r. w rządowym programie „Radosna Szkoła”, w ramach, którego szkoły podstawowe mogą otrzymać dofinansowanie do budowy placów zabaw oraz zakupu pomocy dydaktycznych do kącików zabaw dla najmłodszych uczniów.

Program „Radosna Szkoła” realizowany w latach 2009-2014 ma na celu zapewnienie najmłodszym uczniom warunków do aktywności ruchowej w szkołach.

Miejsca zabaw, tworzone w ramach programu, mają rozwijać umiejętności motoryczne, orientację przestrzenną, koncentrację oraz koordynację wzroku i słuchu najmłodszych uczniów. Przygotowują także dzieci do prawidłowego organizowania i spędzania czasu wolnego oraz działań w grupie rówieśników. Zainteresowanie programem jest bardzo duże.

„Radosna Szkoła” stwarza realne możliwości doposażenia szkolnych kącików zabaw w niezbędne pomoce takie jak: tory przeszkód, wałki gimnastyczne, dyski dotykowe, zestawy gier ruchowych, klocki itp.

Wniosek złożony przez naszą szkołę został zakwalifikowany do realizacji przez wojewodę małopolskiego do końca 2010r.

Przyznano nam dofinansowanie w kwocie 12 tysięcy złotych tj. maksymalną kwotę przewidywaną w projekcie. Dzięki otrzymanym środkom będziemy mogli znacznie polepszyć bazę sportowo-dydaktyczną, która zapewni najmłodszym uczniom szybszą adaptację w szkole.

W wakacje planujemy urządzić kącik zabaw dla uczniów. W ramach tak zwanego wkładu własnego zobowiązaliśmy się wymalować i umeblować salę, aby zakupione pomoce mogły jak najlepiej służyć rozwijaniu talentów dzieci.

Mamy nadzieję, że udział w programie „Radosna Szkoła” pomoże nam w kształtowaniu nawyków ruchowych, tak ważnych dla prawidłowego rozwoju dziecka i niewątpliwie wpłynie na bardziej efektywną naukę w szkole.

## Sukcesy w piłce ręcznej

### Zawody powiatowe

W hali widowiskowo-sportowej w Chełmku odbyły się 19 kwietnia finały powiatowe w piłce ręcznej dziewcząt szkół gimnazjalnych. W pierwszym półfinale spotkały się dziewczęta z Chełmka i Piotrowic. Górą okazały się zawodniczki Piotrowic, wygrywając 6-3(4-0). Bramki dla Piotrowic zdobyły: Monika Czopek 4, Katarzyna Kuwik, Justyna Gagracz. W drugim meczu, lepsza okazała się drużyna Brzeszcz, pokonując 7-2 Polankę Wielką.

Mecz o III miejsce rozegrały drużyny z Chełmka i Polanki Wielkiej. Wynik tego spotkania to: 6-7 dla Polanki.

Z kolei w finale zdecydowanie bezkonkurencyjna okazała się drużyna z Piotrowic, pokonując gimnazjalistki z Brzeszcz 6-1(3-0). Bramki zdobyły: Monika Czopek 4, Kinga Wiklińska, Justyna Gagracz.

Drużyna Piotrowic prowadzona przez Łukasza Płonkę wystąpiła w następującym składzie: Klaudia Brusik, Karolina Kozłowska, Malwina Zając, Iwona Kozłowska, Kinga Wiklińska, Monika Czopek(kapitan), Katarzyna Kuwik, Edyta Krupa, Justyna Gagracz, Ewa Tobiczek, Aneta Włoszek, Justyna Makar, Magdalena Kacperk (na zdjęciu).

### Zawody rejonowe

Po zwycięstwie w zawodach powiatowych w piłce ręcznej, uczennice gimnazjum w Piotrowicach 6 maja reprezentowały powiat oświęcimski w zawodach rejonowych w Chrzanowie. W meczu półfinałowym przyszło im się zmierzyć z faworytkami turnieju drużyną z Olkusza.

Niestety rywalki okazały się zbyt silnym przeciwnikiem, wygrywając 23-13 (13-8), jednak gimnazjalistki zaprezentowa-

ły się bardzo dobrze, a w szczególności Monika Czopek która zdobyła 12 bramek. W meczu o 3 miejsce drużyna z Piotrowic grała z Gimnazjum nr 1 w Chrzanowie, zdecydowanie wygrywając 18-11 (11-4) bramki zdobywały: Katarzyna Kuwik 9, Monika Czopek 7 i Justyna Gagracz 2. Turniej wygrała drużyna z Olkusza pokonując w finale Gimnazjum z Rzyk 30-18.

Drużyna z Piotrowic występowała w składzie:

– bramkarki: Klaudia Brusik, Karolina Kozłowska

– rozgrywające: Monika Czopek (kapitan), Katarzyna Kuwik, Justyna Gagracz, Karolina Głąb, Aleksandra Frączek

– obrotowe: Malwina Zając, Iwona Kozłowska

– skrzydłowe: Ewa Tobiczek, Kinga Wiklińska, Justyna Makar, Edyta Krupa, Magdalena Kacperk

– trener: Łukasz Płonka



### Lekkoatletyczne Piotrowice

Wielki sukces odniosła reprezentacja szkoły podstawowej w czwórboju z ZSPG w Piotrowicach. Drużyna w składzie Bartosz Antecki, Marek Rogalski, Piotr Hałatek, Karol Dyrz, Damian Gąsior, Grzegorz Hałatek zajęła II miejsce w zawodach powiatowych zdobywając 845 pkt. Razem z drużyną z Grojca, która zajęła I miejsce awansowała do zawodów rejonowych.

W zawodach rejonowych drużyna wystąpiła w nieco zmienionym składzie – Marka Rogalskiego zastąpił Kamil Trzaska i wywalczyła III miejsce uzyskując 884 pkt.

Zawody rejonowe:

I Libiąż 1031 pkt, II Grojec 933 pkt, III Piotrowice 884 pkt

W ślady starszych kolegów starają się podążać uczniowie klas V Adrian Miętka, Oskar Gogulski, Dominik Miętka, Mateusz Brusik, Dominik Gąsior, Mateusz Ściera, którzy na zawodach powiatowych zajęli IV miejsce, przegrywając z trzecią drużyną tylko dwoma punktami.

Zawody powiatowe:

I Kęty SP2 551 pkt, II Grojec 462 pkt, III Oświęcim SP9 448 pkt, IV Piotrowice 446 pkt



### Grali w „nogę” na „7”

Bardzo dobrze zaprezentowali się młodzi piłkarze nożni w zawodach powiatowych „7”, występując w składzie Grzegorz Hałatek, Damian Gąsior, Grzegorz Grzybek, Mariusz Matla, Marek Rogalski, Bartosz Antecki, Maciej Frączek, Adrian Kukuła, Dominik Gąsior, Dominik Miętka, Mateusz Ściera wywalczyli III miejsce. W ćwierćfinale pokonali rówieśników z Grojca 2-0, natomiast w walce o finał ulegli drużynie z Chełmka dopiero w rzutach karnych remisując wcześniej 2-2. Natomiast w meczu o trzecie miejsce zremisowali z drużyną Osieka 0-0, lecz tym razem okazali się lepsi w konkursie rzutów karnych.

Starsi koledzy z gimnazjum również reprezentowali naszą gminę w zawodach powiatowych, albowiem w zawodach gminnych pokonali gimnazjalistów z Przeciszowa 5-4. W zawodach powiatowych w pierwszym meczu ulegli drużynie z Zaborza po rzutach karnych, remisując w regulaminowym czasie gry 0-0.

Drużyna Piotrowic występowała w składzie: Radosław Ratajczak, Paweł Młynarczyk, Mariusz Antecki, Arkadiusz Żmuda, Arkadiusz Klimczyk, Tomasz Klimczyk, Sylwester Rogalski, Filip Rał, Dawid Frączek, Konrad Tobiczek, Rafał Młynarczyk, Maciej Żabiński.







# Przeciszovia tworzy nową historię



fot. Dariusz Bartula (Sportowcy24.pl)

**P**rzeciszovia Przeciszów zanotowała kolejny dobry sezon. Podopieczni Sławomira Frączka, podobnie jak w ubiegłym sezonie, sukces odnieśli zarówno w rozgrywkach ligowych, jak i pucharowych. Wielkim sukcesem okazał się awans naszego zespołu do IV ligi!

Wiosna tego roku jednak piłkarzy nie rozpieszczęła. Najpierw runda wiosenna rozpoczęła się tydzień później niż planowano, później ogłoszono żałobę narodową z powodu katastrofy samolotu prezydenckiego pod Smoleńskiem, a wreszcie obfite opady deszczu, których skutkiem była wielka powódź spowodowały, że terminy spotkań były przesuwane, a piłkarzom przyszło nie raz grać co trzy dni. W przypadku Przeciszovii do tego katalogu spotkań dochodziła jeszcze rywalizacja w Pucharze Polski.

*Sukces tym bardziej cieszy, że przeciszowianie przed sezonem nawet nie marzyli o awansie – za główny cel postawiliśmy sobie utrzymanie w piątej lidze, tymczasem drużyna bardzo dobrze zagrała rundę jesienią, co na wiosnę otworzyło nam drogę do awansu – powiedział Stefan Zajas prezes Przeciszovii.*

## Tabela V liga

1. Przeciszovia Przeciszów	30	67	67-23
2. Lotnik Kryspinów	30	60	57-21
3. Tramwaj Kraków	30	56	63-28
4. Wróblowianka Wróblowice	30	52	51-24
5. Garbarz Zembrzyce	30	51	54-40
6. Niwa Nowa Wieś	30	46	43-29
7. Sokół Przytkowice	30	45	43-32
8. Spójnia Osiek – Zimnodół	30	45	61-47
9. Skawinka Skawina	30	44	48-53
10. Orzeł Piaski Wielkie	30	43	44-39
11. Borek Kraków	30	39	49-41
12. Jordan Sum Zakliczyn	30	39	43-46
13. Świt Krzeszowice	30	36	40-43
14. LKS Śledziejowice	30	21	41-69
15. Gościbia Sułkowice	30	19	22-59
16. Płomień Jerzmanowice	30	3	16-148

Wiosna rozpoczęła się dla ekipy z Podlesia rewelacyjnie. Sześć zwycięstw z rzędu, a rywale tracili punkty, dzięki czemu przeciszowianie bardzo zwiększali dystans punktowy nad resztą stawki.

Pierwsze wiosenne punkty podopieczni Sławomira Frączka stracili 5 maja na trudnym terenie w Osieku, gdzie zremisowali bezbramkowo z miejscową Spójnią. Jednak od tego momentu Przeciszovia już była o krok od awansu i w kolejnych meczach ze spokojem patrzyła na rozwój wydarzeń, zdobywając w międzyczasie Puchar Polski Podokręgu Oświęcim oraz Puchar Polski Małopolski Zachodniej.

Najważniejszym meczem sezonu okazało się spotkanie z 6 czerwca na stadionie w Przeciszowie z Jordanem Sum Zakliczyn. To wówczas ekipa z Podlesia wywalczyła punkt zapewniający im historyczny awans do IV ligi!

Jak wszyscy zgodnie podkreślają awans do wyższej klasy rozgrywkowej to nie tylko prestiż, ale i początek wielkiej pracy jaką trzeba wykonać by spełnić wymogi licencyjne. – *Przed nowym sezonem czeka nas dużo pracy na obiekcie. Urząd gminy i firma Radko zadeklarowały pomoc finansową w dostosowaniu obiektu do wymogów czwartoligowych. Jeżeli zaś chodzi o aspekt sportowy, to na pewno w nowym sezonie będziemy chcieli zająć miejsce w środku tabeli – dodał na koniec Stefan Zajas.*

Bartłomiej B. Kasperczyk

## Słaba wiosna Piotrowic

**J**esienią ubiegłego roku zespół z Piotrowic był wymieniany w roli faworyta do awansu do VI ligi. Tymczasem wiosną zagrał bardzo kiepską rundę, plasując się w środku ligowej tabeli.

Początkowo porażki piotrowiczian wyglądały na wypadki przy pracy. Trudno, bowiem uznać jednobramkowe porażki z ligową czołówką za katastrofę. Forma piotrowiczian niepokojem dopiero zaczęła napawać, gdy zaczęli oni tracić punkty z ligowymi słabeuszami jak np. LKS Jawiszowice czy LKS Gorzów. Apogeum tej słabej formy przypadło na spotkanie z liderem ze Skidzinia, podczas, którego piotrowiczanie późniejszemu zwycięzcy ligi ulegli aż 8:1!

Wydaje się, że przed nowym sezonem w zespole z Piotrowic muszą być poczynione duże zmiany. Runda wiosenna pokazała nam bowiem drugie oblicze zespołu z Piotrowic, który wiosną zdobył ledwie 12 punktów w tym 3 walkowerem. Ten dorobek sklasyfikował ich w rundzie rewanżowej w dolnej części ligowej tabeli.

Bartłomiej B. Kasperczyk

## Tabela A klasy

1. LKS Skidziń	24	53	79-25
2. LKS Bobrek	24	49	54-25
3. Soła Oświęcim	24	49	58-32
4. Zaborzanka Zaborze	24	43	53-39
5. Zatorzanka Zator	24	42	59-34
6. LKS Piotrowice	24	37	51-42
7. Orzeł Witkowice	24	34	49-56
8. LKS Jawiszowice	24	34	46-59
9. Strumień Polanka W.	24	32	41-42
10. LKS Gorzów	24	30	49-59
11. Solavia Grojec	24	20	40-60
12. LKS Rajsko	24	20	50-76
13. LKS Przecieszyn	24	1	6-86

## „Niebieska Linia” pomaga ofiarom przemocy

**D**oświadczasz przemocy domowej i szukasz wsparcia w trudnej sytuacji? Jesteś świadkiem rodzinnego dramatu i chcesz pomóc ofiarom? Wystarczy wybrać numer 0 801 12 00 02, by skontaktować się z psychologami i prawnikami. Konsultanci Ogólnopolskiego Pogotowia dla Ofiar Przemocy w Rodzinie „Niebieska Linia” codziennie pomagają w zmianie życia każdemu, kto chce uwolnić się od działań przemocowych.

„Niebieska Linia” już od 15 lat działa na zlecenie Państwowej Agencji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych. - Każdy przypadek traktowany jest indywidualnie - mówi Katarzyna Łukowska, wicedyrektor Agencji. Z pomocy specjalistów dyżurujących przy telefonie korzysta ponad 10 tys. osób rocznie. Telefoniści „Niebieskiej Linii” udzielili do tej pory ponad 150 tysięcy konsultacji.

Żyjąc w stanie chronicznego napięcia, lęku i poniżania, osoba doświadczająca przemocy bardzo długo podejmuje decyzję o poszukiwaniu pomocy dla siebie i dzieci. Zwykle decyduje się na to po ostrej przemocy skierowanej na nią samą lub na dziecko.

Według badań co trzeci Polak (36%) przynajmniej raz doświadczył którejkolwiek z form przemocy. Nieco mniej, bo 30% badanych, doświadczyło przemocy więcej niż raz, natomiast co dziewiąty (11%) doświadczał jej wielokrotnie (TNS OBOP 2007 r. na zlecenie Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej). - Bardzo trudno pokonać wstyd i powiedzieć: potrzebuję pomocy - mówi Wanda Paszkiewicz, psycholog i szefowa „Niebieskiej Linii”. - Jesteśmy po to, by podać rękę ludziom, którym zawałił się świat - dodaje Paszkiewicz. - Pokazujemy, że można uwolnić się od przemocy, odzyskać godność i powiedzieć jasno: za przemoc odpowiada ten, kto krzywdzi, a nie ofiara.

Badanie przeprowadzone przez Państwową Agencję Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w 2008 roku wykazało, że zdecydowana większość (ponad 89%) przypadków zaobserwowanej przemocy w rodzinie miała związek z alkoholem. - Pomaganie ofiarom przemocy to element systemu rozwiązywania problemów alkoholowych i rzeczywistego wspierania rodziny w kryzysie - mówi Katarzyna Łukowska. - Zachęcamy samorządy lokalne do tworzenia własnych działań pomocowych. Gminy tworzą punkty konsultacyjne, ośrodki interwencji kryzysowej i specjalistyczne ośrodki dla ofiar przemocy. - Często pracownicy „Niebieskiej Linii” wskazują dzwoniącym do nas osobom właśnie takie placówki położone najbliżej miejsca zamieszkania - dodaje Wanda Paszkiewicz.

W gminie Przeciszów (woj. małopolskie) ofiary przemocy mogą zgłaszać się do Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Przeciszowie Samorząd lokalny wspiera działania na rzecz ofiar przemocy, m.in. poprzez:

1. Analizę wniosków składanych do Gminnej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych i wywiadów środowiskowych pod kątem informacji o przemocy domowej;
2. Przyjmowanie wszystkich wniosków dotyczących przemocy domowej i uruchomienie procedur mających na celu powstrzymanie przemocy;
3. Tworzenie własnych dokumentów potwierdzających występowanie przemocy domowej, takich jak: notatki służbowe wynikające z obserwacji, rozmów z różnymi osobami, protokołów z rozmów z ofiarami przemocy domowej i członkami ich rodzin;
4. Przeprowadzenie rozmów z ofiarami i sprawcami przemocy w rodzinie- zgodnie z zapisami Niebieskiej Karty;
5. Występowanie do Komisariatu Policji z wnioskiem o podjęcie działań interwencyjnych przez dzielnicowego lub o podję-

cie innych działań prewencyjnych, w sprawach, gdzie ujawniono zagrożenie przemocą w rodzinie;

6. Inicjowanie podejmowania natychmiastowych interwencji powstrzymujących przemoc;

7. Monitorowanie prowadzonych działań w zakresie przeciwdziałania przemocy w rodzinie;

8. Prowadzenie całości dokumentacji w sprawach o przestępstwo z art. 207 kk. tj. o znęcanie się nad rodziną, w postępowaniu przygotowawczym i postępowaniu karnym przed sądem;

9. Nawiązanie ścisłej współpracy ze służbami pomagającymi ofiarom i sprawcą przemocy domowej;

10. Działania zespołu d/s Przeciwdziałania Przemocy w Rodzinie;

11. Zaplanowanie strategii postępowania w konkretnych przypadkach przemocy przy udziale potrzebnych instytucji, metod i sposobu przekazywania konkretnych informacji o prowadzonych działaniach;

12. Nawiązanie współpracy z przedstawicielami poszczególnych służb i instytucji w celu ułatwienia przepływu informacji.

W kontakcie z osobami doświadczającymi przemocy bardzo ważne jest psychologiczne wsparcie. - Nasi psychologowie życzliwie z Tobą porozmawiają i pomogą ustalić najlepsze i możliwe dla Ciebie rozwiązanie - mówi szefowa „Niebieskiej Linii”.

Z jakimi jeszcze problemami zwracają się klienci „Niebieskiej Linii”? Poszukują również informacji prawnych. Często złożonych sytuacji rodzinnych nie da się rozwiązać bez uruchomienia procedur takich jak alimenty, eksmisja czy ograniczenie władzy rodzicielskiej

### Więcej informacji:

Katarzyna Łukowska, Zastępca Dyrektora Państwowej Agencji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych - tel. 22 532 03 20;  
Wanda Paszkiewicz, Kierownik Ogólnopolskiego Pogotowia dla Ofiar Przemocy w Rodzinie „Niebieska Linia” - tel. 22 666 10 36;

### Kamieniarstwo nagrobkowe

- nagrobki
- schody
- parapety

Janina Zaczyk  
Piotrowice,  
ul. Lipowa 37,  
32-641 Przeciszów  
Tel. 033/ 841 31 40,  
kom. 0 698 892 594





# PRAWO NA CO DZIEŃ

## Nietrzeźwy na rowerze

### 1. Czy to prawda, że jeżeli osoba w stanie nietrzeźwym prowadzi rower (nie jedzie) może zostać ukarana jak za jazdę na rowerze po spożyciu alkoholu ?

Nie - nieprawda. Za prowadzenie pojazdu mechanicznego (jazda rowerem), jeżeli zawartość alkoholu w wydychanym powietrzu wynosi od 0,2 do 0,5 promili grozi kara aresztu albo grzywny oraz obligatoryjny zakaz prowadzenia pojazdów, w tym również również silnikowych (np. samochód osobowy) (art. 87 kodeksu wykroczeń) Sama jazda rowerem pod wpływem alkoholu jest karana. Natomiast jeżeli rowerzysta w stanie po spożyciu alkoholu idzie, prowadząc rower, (nie jedzie) nie może być ukarany z powyższego artykułu i nie można wobec niego orzec zakazu prowadzenia pojazdów. Może być natomiast ukarany za ewentualne inne wykroczenie jako pieszy, np. wtargnięcie na jezdnię pod nadjeżdżający pojazd, przejście na czerwonym świetle, poruszanie się środkiem jezdni - wówczas może zostać ukarany z art. 86 kw - "Kto nie zachowując należytej ostrożności powoduje zagrożenie w ruchu drogowym podlega karze grzywny" - ale nie można wobec niego orzec zakazu prowadzenia pojazdów.

Stan po użyciu alkoholu zachodzi, gdy zawartość alkoholu w organizmie wynosi lub prowadzi do:

- 1) stężenia we krwi od 0,2 ‰ do 0,5 ‰ alkoholu, albo
  - 2) obecności w wydychanym powietrzu od 0,1 mg do 0,25 mg alkoholu w 1 dm<sup>3</sup>.
3. Stan nietrzeźwości zachodzi, gdy zawartość alkoholu w

organizmie wynosi lub prowadzi do:

- 1) stężenia we krwi powyżej 0,5 ‰ alkoholu, albo
- 2) obecności w wydychanym powietrzu powyżej 0,25 mg alkoholu w 1 dm<sup>3</sup>.

### 2. Policja jedzie za rowerzystą, który wjeżdża na swoje prywatne podwórko i dopiero tam go zatrzymują i wykonują czynności. Czy tak wolno ?

Tak, wolno. Policjanci widocznie podejrzewali, że rowerzysta jest pod wpływem alkoholu ale nie stwarzał zagrożenia w ruchu drogowym takiego, że byłaby konieczności niezwłocznego zatrzymania go i pozwolili mu wjechać we własne zabudowania i tam spokojnie wykonali wszystkie konieczne czynności. Gdyby jednak na jakiś czas zniknął im z pola widzenia to mógłby się tłumaczyć, że po drodze jechał trzeźwy, natomiast gdzieś w zabudowaniach czy w mieszkaniu spożył alkohol. Wówczas, jeżeli policjanci nie odstąpiliby od ukarania, to w sądzie byłoby wysokie prawdopodobieństwo uniewinnienia.

### 3. Czy wolno jeździć rowerem po chodnikach?

Tak, wolno, ale wyłącznie wtedy gdy mają one minimum 2 m szerokości, a ruch na jezdni jest dopuszczony z prędkością większą niż 50 km/h i brakuje wydzielonej drogi dla rowerów. Poza terenem zabudowanym rzadko można spotkać chodnik, a tam właśnie spełnione są te warunki. W praktyce policjanci i strażnicy miejscy nie karzą rowerzystów jeżdżących po chodnikach jeżeli nie utrudniają oni ruchu pieszych, pamiętać trzeba że chodnik jest dla pieszych i on tam jest najważniejszy. *Jan Kajdas*

## pod §

- ❖ **06.03.** – na stacji w Przeciszowie ujawniono wybicie kilku szyb w wagonie, który został obrzucony kamieniami na trasie Oświęcim-Przeciszów.
- ❖ **09.03.** – w Zatorze zatrzymano 58-letniego mieszkańca Przeciszowa, który w stanie nietrzeźwości kierował rowerem. Dodatkowo odpowie on także za niestosowanie się do wyroku sądu, który orzekł w przeszłości wobec tego mężczyzny zakaz kierowania rowerami za taki sam czyn.
- ❖ **10.03.** – na ul. Podlesie patrol policji drogowej zatrzymał 58-letniego mieszkańca, który jechał na rowerze w stanie nietrzeźwości.
- ❖ **20.03.** – na ul. Podlesie zatrzymano 39-letniego mieszkańca Lasu, który nie dość, że nie stosował się do sądowego zakazu kierowanie rowerem, to jeszcze robił to po wypiciu kilku piw.
- ❖ **28.03.** – w godzinach nocnych na ul. Zatorskiej w Piotrowicach podejrzenia policjantów wzbudził 21-letni mieszkaniec. W jego samochodzie ujawniono środek odurzający w postaci marihuany. W toku podjętych czynności policjanci zatrzymali też rozprowadzającego narkotyki 21-letniego mieszkańca Osieka.
- ❖ **31.03.** – wszczęto dochodzenie w sprawie ujawnionej przez pracowników zakładu energetycznego kradzieży energii elektrycznej w jednej z posesji przy ul. Andrychowskiej w Piotrowicach.
- ❖ **10.04.** – na ul. Okrężnej zatrzymano 46-letniego mieszkańca, który nietrzeźwy jechał na rowerze i nie stosował się do zakazu sądowego. Kilka minut wcześniej delikwent ten był legitymowany w rejonie pobliskiego sklepu, ale jak widać zlekceważył obecność w tym rejonie funkcjonariuszy, a ci znając jego zwyczaj postanowili poczekać na niego na drodze do domu.
- ❖ **10.04.** – na ul. Podlesie patrol policji natrafił na 40-letniego mieszkańca, który w stanie nietrzeźwym kierował rowerem.

- ❖ **15.04.** – na ul. Andrychowskiej w Piotrowicach zatrzymano 42-letniego mieszkańca, który pijany jechał na rowerze.
- ❖ **27.04.** – w Przeciszowie w rejonie stacji ujawniono kradzież ok. 100 m kabla miedzianego sterującego urządzeniami infrastruktury kolejowej.
- ❖ **05.05.** – w Lesie ul. Górki ujawniono kradzież ok. 100 m napowietrznej linii telekomunikacyjnej. Nieznani sprawcy dokonali tego po uprzednim rozbiciu betonowej podstawy słupa i jego wywróceniu.
- ❖ **07.05.** – w Lesie na ul. Słonecznej zatrzymano 36-letniego mieszkańca, który nietrzeźwy kierował samochodem m-ki renault. Zatrzymania dokonał policjant wracający ze służby w Oświęcimiu, gdyż zauważył, że kierujący niepewnie prowadzi pojazd.
- ❖ **13.05.** – kilkadziesiąt minut po północy wybuchł pożar stodoły przy ul. Szkolnej. Do zdarzenia tego doszło w wyniku podpalenia lub zaproszenia ognia przez nieznaną osobę. Policja prosi o informacje mogące przyczynić się do wykrycia sprawców.
- ❖ **19.05.** – na podstawie zawiadomienia Powiatowego Inspektora Nadzoru Budowlanego wszczęto postępowanie przygotowawcze w sprawie nieutrzymywania przez właścicieli w należytych stanie technicznych obiektów budowlanych położonych przy ul. Okrężnej.
- ❖ **31.05.** – ok. godz. 2.00 ujawniono włamanie do sklepu mieszczącego się w obiekcie Rolniczej Spółdzielni Produkcyjnej przy ul. Szkolnej. Nieznani w tej chwili sprawcy pokonali po drodze do wnętrza placówki kilka przeszkód i nie bacząc na uruchomienie się urządzenia alarmowego, skradli sporą ilość towaru.
- ❖ **03.06.** – nieletni mieszkaniec Piotrowic stał się ofiarą rozboju, który został dokonany na nim na tzw. „białej drodze” w kierunku Łowiczek. Pod groźbą pobicia skradziono mu telefon. Sprawcę niespełna 17-letniego mieszkańca Łowiczek policjanci zatrzymali tego samego dnia, podobnie jak innego dorosłego mieszkańca tej samej wsi, który kupił telefon pochodzący z tego przestępstwa i odpowie za paserstwo.

## Modelarze na festiwalu

W dniach 29-30 maja odbył się VI Festiwal Modelarski w Będzinie-Grodźcu. Impreza z roku na rok staje się coraz większa. Nie dziwi ten fakt, ponieważ przyjeżdża tam coraz większa ilość modelarzy. Konkurs w tym roku przyciągnął sporą ilość zapaleńców modelarstwa, o czym mogły świadczyć wypełnione po brzegi sale wystawowe. Nie zabrakło również modelarzy z KM Orzeł, którzy zaprezentowali swój dotychczasowy dorobek.



Ogółem wystawiliśmy 19 modeli kartonowych. I tym razem nie zawiedliśmy! Zdobyliśmy wiele wyróżnień (Konkurs w Będzinie ma własny regulamin i zasady, w którym nie zdobywa się pierwszych 3 miejsc, tylko wyróżnienia). Wśród zwycięzców znaleźli się:

Dariusz Bernaś, Piotr Sanak, Krzysztof Konik, Dariusz Matla, Wojtek Bernaś, Mateusz Wójcik, Wojtek Bochenek. Gratulujemy zwycięzcom!!!

Przed nami przygotowania do Międzynarodowego Festiwalu Modelarskiego, który odbędzie się za dwa tygodnie we Wrocławiu. Zamierzamy pojawić się na nim po raz pierwszy.

Wielkimi krokami zbliżają się wakacje – to czas wypoczynku i wyjazdów. Część dzieci i młodzieży zamierza spędzić wolne w swoich domach, a My zapraszamy do wzięcia udziału w zajęciach modelarskich w naszym Klubie. Wszystkich zainteresowanych zapraszamy w środy od 16.00 - 19.00 do naszej siedziby w Domu Kultury w Przeciszowie przy ul. Długiej 6. Gwarantujemy świetną zabawę!!!



### ODESZLI OD NAS...

#### Marzec

1. Jan Orkisz	75 lat	Przeciszów
2. Bolesław Cimała	76 lat	Przeciszów
3. Julian Zając	59 lat	Przeciszów

#### Kwiecień

1. Anna Łabaj	79 lat	Przeciszów
2. Ludwik Sanak	75 lat	Las
3. Zofia Zajas	80 lat	Las
4. Stanisław Chmura	73 lata	Przeciszów
5. Jan Piotrowski	68 lat	Piotrowice

#### Maj

1. Helena Kania	83 lata	Przeciszów
2. Andrzej Żabiński	55 lat	Piotrowice
3. Jan Kawczak	62 lata	Piotrowice
4. Krzysztof Hajduk	51 lat	Przeciszów
5. Zofia Frączek	85 lat	Piotrowice
6. Rozalia Sanak	85 lat	Przeciszów

#### Czerwiec

1. Józefa Kostucha	90 lat	Przeciszów
2. Maciej Fik	59 lat	Las
3. Maria Łuczak	66 lat	Przeciszów
4. Henryk Klimczyk	75 lat	Przeciszów
5. Helena Heród	83 lata	Piotrowice

## Dzień Seniora

21 kwietnia po raz kolejny w sali Domu Strażaka w Piotrowicach odbyła się uroczystość „Dnia Seniora”. Wszystkich przybyłych seniorów serdecznie powitała Czesława Środa, a z programem artystycznym wystąpiło Koło Gospodyń Wiejskich z Piotrowic. Następnie wójt gminy Józef Klimczyk życzył zebranych długich lat w zdrowiu, szczęściu i radości.



Po występach wszyscy goście zostali zaproszeni na poczęstunek przygotowany przez panie z KGW, które od wielu dni ustalały menu dla seniorów. Bardzo smaczne jedzonko, pięknie podane przez życzliwe gościom gospodynie dopełniło całości. Wszyscy w doskonałych humorach zakończyli spotkanie.







# Festiwal Doliny Karpia PRZECISZÓW 2010

STADION SPORTOWY LKS PRZECISZOWIA

**niedziela**  
**11 lipca 2010**

## PROGRAM

**Godzina 15.30**

- występ zespołu śpiewaczego  
"SAME SWOJE" z Przeciszowa,

- występ Koła Gospodyń Wiejskich  
z Piotrowic

**Godzina 16.45**

- konkurs dla publiczności  
"Co piszczy w Dolinie Karpia?"

**Godzina 18.00**

- koncert zespołu  
"MAGIC OF BONEY M"

**Godzina 19.30**

- zabawa taneczna z zespołem  
"GWAREK"

**Ponadto degustacja karpia oraz pokaz wikliniarstwa!!!**

### ORGANIZATORZY:

- Gminna Biblioteka Publiczna  
w Przeciszowie
- Stowarzyszenie "Dolina Karpia"



Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie.  
Materiały oraz Festiwal współfinansowane ze środków Unii Europejskiej w ramach Osi 4 Leader Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich w latach 2007-2013  
Instytucja Zarządzająca Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013: Minister Rolnictwa i Rozwoju Wsi

### Czasopismo mieszkańców Gminy Przeciszów

Kwartalnik redagowany w składzie: redaktor naczelny **Ryszard Tabaka**, z-ca redaktora nac. **Edyta Krzyściń**, sekretarz redakcji **Krystyna Klimczyk-Piega**,  
Współpraca: **Jan Kajdas**, **Bartłomiej B. Kasperczyk**.

Adres redakcji: Gminna Biblioteka Publiczna w Przeciszowie, ul. Długa 6, 32-641 Przeciszów, tel. 841-32-70. Wydawca: Gminna Biblioteka Publiczna w Przeciszowie.

Materiałów niezamówionych redakcja nie zwraca i zastrzega sobie prawo do ich poprawy, skracania, zmian tytułów i śródtytułów.

ISSN 1895-7498 Nakład: 500 egz.

Skład i druk: **Akapit sc**, Oświęcim, Bema 12, tel. 033 4881803



# WIELKA POWÓDŹ NA ZDJĘCIACH

